

Bruselj, 25. november 2025
(OR. en)

15108/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0344(NLE)

ECOFIN 1485
UEM 538
FIN 1323
EIB
ECB

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: IZVEDBENI SKLEP SVETA o spremembi Izvedbenega sklepa z dne 4. maja 2022 o odobritvi ocene načrta za okrevanje in odpornost za Bolgarijo

IZVEDBENI SKLEP SVETA

z dne ...

**o spremembi Izvedbenega sklepa z dne 4. maja 2022
o odobritvi ocene načrta za okrevanje in odpornost za Bolgarijo**

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. februarja 2021 o vzpostavitvi Mehanizma za okrevanje in odpornost¹ in zlasti člena 20(1) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

¹ UL L 57, 18.2.2021, str. 17, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Potem ko je Bolgarija 15. oktobra 2021 predložila nacionalni načrt za okrevanje in odpornost, je Komisija Svetu zanj predlagala pozitivno oceno. Svet je 4. maja 2022 odobril pozitivno oceno z izvedbenim sklepom² (v nadaljnjem besedilu: Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022). Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 je bil spremenjen z izvedbenima sklepoma Sveta z dne 8. decembra 2023³ in 18. julija 2025⁴.
- (2) Bolgarija je 9. oktobra 2025 Komisiji predložila utemeljeno zahtevo za predlog spremembe Izvedbenega sklepa Sveta z dne 4. maja 2022 v skladu s členom 21(1) Uredbe (EU) 2021/241 z utemeljitvijo, da načrta za okrevanje in odpornost zaradi objektivnih okoliščin delno ni več mogoče doseči. Na podlagi tega je Bolgarija predložila spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost.

Spremembe na podlagi člena 21 Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Spremembe načrta za okrevanje in odpornost, ki jih je Bolgarija predložila zaradi objektivnih okoliščin, se nanašajo na 86 ukrepov.
- (4) Bolgarija je pojasnila, da enega ukrepa ni več mogoče izvesti zaradi znatnega povečanja stroškov izvajanja ukrepa zaradi inflacije. To zadeva ukrep C11.I1 „Modernizacija dolgotrajne oskrbe“. Na podlagi tega je Bolgarija zaprosila, da se navedeni ukrep spremeni. Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 bi bilo treba ustrezno spremeniti.

² Glej dokumenta ST 8091/22 in ST 8091/22 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Glej dokumenta ST 15837/23 in ST 15837/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Glej dokumenta ST 11242/25 in ST 11242/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (5) Bolgarija je pojasnila, da petih ukrepov delno ni več mogoče izvesti zaradi nepričakovanih zamud pri izvajanju. To zadeva ukrepe C1.I4 „Mladinski centri“, C4.I9 „Subvencijska shema – prenova stanovanjskih stavb“, C10.I4 „Izboljšanje kakovosti in trajnostnosti varnostnih storitev“, C12.I4 „Vzpostavitev sistema zračnih reševalnih vozil“ in C13.I1 „Vzpostavitev informacijskega sistema o energetske revnih in ranljivih gospodinjstvih“. Bolgarija je na podlagi tega zaprosila za spremembo navedenih ukrepov. Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (6) Bolgarija je pojasnila, da je bilo 12 ukrepov spremenjenih v prid izvajanju boljših alternativ, da bi se dosegla njihova prvotna ambicija. To zadeva ukrepe C1.I3 „Zagotavljanje usposabljanja na področju digitalnih znanj in spretnosti“, C2.I1 „Program za pospešitev gospodarskega okrevanja in preobrazbe z raziskavami in inovacijami“, C4.R1 „Ustanovitev nacionalnega sklada za razogljičenje“, C4.R6 „Spodbujanje proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov“, C4.R11 „Izboljšanje korporativnega upravljanja podjetij v državni lasti v energetske sektorju“, C13.R1 „Okvir upravljanja za energetske revščino in pripravo liberalizacije maloprodajnega trga“, C8.R1 „Strateški okvir za promet“, C8.R4 „Celostni javni prevoz“, C10.R7 „Izboljšanje okvira upravljanja za podjetja v državni lasti“, C11.I2 „Zagotavljanje podpornih pripomočkov osebam s trajno invalidnostjo“, C11.I5 „Modernizacija agencije za zaposlovanje“ in C12.I11 „Modernizacija bolnišnic“. Bolgarija je na podlagi tega zaprosila za spremembo navedenih ukrepov. Ker navedene okoliščine upravičujejo spremembo ukrepov, bi bilo treba Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 ustrezno spremeniti.

- (7) Bolgarija je pojasnila, da je bilo 68 ukrepov spremenjenih v prid izvajanju boljših alternativ, ki omogočajo zmanjšanje upravnega bremena in poenostavljajo izvajanje Izvedbenega sklepa Sveta z dne 4. maja 2022, pri čemer pa vseeno dosegajo cilje navedenih ukrepov. To zadeva ukrepe C1.R1 „Reforma predšolskega in šolskega izobraževanja ter vseživljenjskega učenja“, C1.I1 „Centri za naravoslovje, tehnologijo, inženirstvo in matematiko ter inovacije v izobraževanju“, C1.I2 „Modernizacija izobraževalne infrastrukture“, C2.R1 „Skupna politika za razvoj raziskav in inovacij“, C2.I2 „Krepitev inovacijske zmogljivosti bolgarske akademije znanosti“, C3.I1 „Program javne podpore za razvoj industrijskih con, parkov in podobnih območij ter privabljanje naložb („AttractInvestBG“)“, C3.I2 „Program gospodarske preobrazbe“, C4.R5 „Enotna kontaktna točka za prenove“, C4.R7 „Izkoriščanje potenciala vodikovih tehnologij ter proizvodnje in dobave vodika“, C4.R10 „Razogljičenje energetskega sektorja“, C4.I1 „Podpora za prenovo stavbnega fonda“, C4.I2 „Podpora za energijo iz obnovljivih virov za gospodinjstva“, C4.I3 „Podpora za energetske učinkovite sisteme ulične razsvetljave“, C4.I4 „Digitalna preobrazba omrežja za prenos električne energije“, C4.I7 „Povečanje uporabe energije iz obnovljivih geotermalnih virov“, C4.I8 „Nacionalna infrastruktura za shranjevanje električne energije (RESTORE)“, C6.R1 „Posodobitev strateškega okvira kmetijskega sektorja“, C6.I1 „Sklad za spodbujanje tehnološkega in ekološkega prehoda kmetijstva“, C6.I2 „Digitalizacija procesov od vil do vilic“, C7.R2 „Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra“, C7.I1 „Obsežna uvedba digitalne infrastrukture“, C7.I2 „Gradnja, razvoj in optimizacija digitalnega sistema TETRA in omrežja radijskega releja“, C8.R2 „Varnost v cestnem prometu“.

C8.R3 „Trajnostna mobilnost v mestih“, C8.R5 „Električna mobilnost“, C8.I1 „Železniški vozni park“, C8.I5 „Varnost v cestnem prometu“, C8.I6 „Tretja proga podzemne železnice v Sofiji“, C8.I7 „Zelena mobilnost – pilotni program za podporo trajnostni mobilnosti v mestih“, C8.I8 „Oprema za spremljanje ali vzdrževanje železniških tirov in voznih vodov“, C8.I9 „Prenova železniške infrastrukture“, C8.I10 „Nov vozni park za podzemno železnico v Sofiji“, C9.R2 „Nadaljevanje reforme vodnega sektorja“, C10.R1 „Dostopno, učinkovito in predvidljivo pravosodje“, C10.R2 „Boj proti korupciji“, C10.R4 „Okrepitev postopkov v primeru insolventnosti“, C10.R5 „Digitalna reforma bolgarskega gradbenega sektorja“, C10.R6 „Reforma registra za sprostitev potenciala e-uprave“, C10.R8 „Krepitev okvira za preprečevanje pranja denarja“, C10.R10 „Javna naročila“, C10.R11 „Podjetniška Bolgarija“, C10.I1 „Krepitev, nadaljnji razvoj in nadgradnja enotnega informacijskega sistema sodišč“, C10.I2 „Digitalizacija ključnih pravnih postopkov v upravnem sodstvu“, C10.I3 „Preoblikovanje informacijske in komunikacijske infrastrukture na državnem tožilstvu“, C10.I6 „Podpora pilotni fazi za uvedbo informacijskega modeliranja gradbenih objektov“, C10.I7 „Enotni informacijski sistem za prostorsko načrtovanje, načrtovanje naložb in izdajanje gradbenih dovoljenj“, C10.I10 „Sistem Monitorstat“, C10.I11 „Zagotavljanje ustreznega informacijskega in upravnega okolja za izvajanje načrta za okrevanje in odpornost“, C11.R1 „Reforma sistema minimalnega dohodka“, C11.R2 „Reforma socialnih storitev“, C11.I3 „Razvoj socialne ekonomije“, C11.I4 „Modernizacija Agencije za socialno pomoč“, C11.I6 „Razvoj kulturnih in ustvarjalnih sektorjev“,

C11.I7 „Digitalizacija arhivskih zbirk“, C12.R1 „Nadgradnja strateškega okvira zdravstvenega sektorja“, C12.R2 „Razvoj e-zdravja in nacionalnega zdravstvenega informacijskega sistema“, C12.R3 „Povečanje privlačnosti zdravstvenih poklicev in spodbujanje bolj uravnotežene porazdelitve zdravstvenih delavcev po ozemlju“, C12.R4 „Strateški okvir in načrt za povečanje razpoložljivosti primarne in ambulantne zdravstvene oskrbe“, C12.R5 „Podpora boljšemu zagotavljanju dejavnosti preventivnih presejalnih pregledov“, C12.R6 „Načrt za sodobno zdravstveno vzgojo v šolah“, C12.I2 „Centri za interventno diagnostiko in endovaskularno zdravljenje cerebrovaskularnih bolezni“, C12.I3 „Modernizacija psihiatrične oskrbe“, C12.I5 „Nacionalna digitalna platforma za medicinsko diagnostiko“, C12.I7 „Razvoj ambulantne oskrbe“, C13.R2 „Preglednost postopkov priključitve za nove zmogljivosti za proizvodnjo energije iz obnovljivih virov in skladiščenje“, C13.R3 „Izboljšanje delovanja izravnalnega trga in omogočanje prilagajanja odjema“, C13.I2 „Razširjen ukrep: Nacionalna infrastruktura za shranjevanje električne energije (RESTORE)“, C13.I3 „Namestitev fotovoltaičnih sistemov in zagotavljanje električnih vozil za objekte socialnih služb“ ter C13.I4 „Podpora za nove zmogljivosti za proizvodnjo električne energije iz obnovljivih virov in shranjevanje električne energije“. Na podlagi tega je Bolgarija zaprosila, da se navedeni ukrepi spremenijo. Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 bi bilo treba ustrezno spremeniti.

- (8) Po znižanju ravni izvajanja ukrepov v skladu s členom 21 Uredbe (EU) 2021/241 je Bolgarija zaprosila, da se sredstva, sproščena z znižanjem ravni njihovega izvajanja, uporabijo za vključitev enega novega ukrepa in zvišanje ravni izvajanja treh ukrepov. To zadeva ukrepe C11.I8 „Kulturna infrastruktura“, C11.I2 „Zagotavljanje podpornih pripomočkov osebam s trajno invalidnostjo“, C11.I5 „Modernizacija agencije za zaposlovanje“ in C12.I1 „Modernizacija bolnišnic“. Na podlagi tega je Bolgarija zaprosila, da se raven izvajanja treh ukrepov: C11.I2 „Zagotavljanje podpornih pripomočkov osebam s trajno invalidnostjo“, C11.I5 „Modernizacija agencije za zaposlovanje“ in C12.I1 „Modernizacija bolnišnic“, poveča in da se doda nov ukrep, in sicer C11.I8 „Kulturna infrastruktura“.

Porazdelitev mejnikov in ciljev

- (9) Porazdelitev mejnikov in ciljev po obrokih bi bilo treba spremeniti, da se upoštevajo spremembe načrta za okrevanje in odpornost in okvirna časovnica, ki jih je predložila Bolgarija.

Ocena Komisije

- (10) Komisija je ocenila spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost glede na merila za ocenjevanje iz člena 19(3) Uredbe (EU) 2021/241.

Načelo, da se ne škoduje bistveno

- (11) V skladu s členom 19(3), točka (d), Uredbe (EU) 2021/241 in merilom 2.4 iz Priloge V k navedeni uredbi se pričakuje, da bo spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost zagotovil, da noben ukrep (ocena A) za izvajanje reform in naložbenih projektov, vključen v načrt za okrevanje in odpornost, ne bo bistveno škodoval okoljskim ciljem v smislu člena 17 Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ (načelo, da se ne škoduje bistveno).
- (12) V spremenjenem načrtu za okrevanje in odpornost je ocenjena skladnost z načelom, da se ne škoduje bistveno, na podlagi metodologije iz Obvestila Komisije 2021/C58/01 „Tehnične smernice za uporabo ‚načela, da se ne škoduje bistveno‘ v skladu z uredbo o mehanizmu za okrevanje in odpornost“⁶. Spremembe ukrepov, uvedene s spremembami načrta za okrevanje in odpornost, ne vplivajo na oceno, izvedeno za prvotno različico načrta za okrevanje in odpornost. Kar zadeva novo naložbo, uvedeno v načrtu za okrevanje in odpornost (C11.I8 Kultura infrastruktura), je Bolgarija predložila oceno ukrepa v zvezi z načelom, da se ne škoduje bistveno, v skladu z Obvestilom Komisije C/2023/111 „Tehnične smernice za uporabo ‚načela, da se ne škoduje bistveno‘ v skladu z uredbo o mehanizmu za okrevanje in odpornost“⁷. Na podlagi predloženih informacij je mogoče sklepati, da naj bi spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost zagotovil, da noben ukrep ne škoduje bistveno v smislu člena 17 Uredbe (EU) 2020/852.

⁵ Uredba (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2020 o vzpostavitvi okvira za spodbujanje trajnostnih naložb ter spremembi Uredbe (EU) 2019/2088 (UL L 198, 22.6.2020, str. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

⁶ UL C 58, 18.2.2021, str. 1.

⁷ UL C, C/2023/111, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

Prispevek k digitalnemu prehodu

- (13) V skladu s členom 19(3), točka (f), Uredbe (EU) 2021/241 in merilom 2.6 iz Priloge V k navedeni uredbi spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost vsebuje ukrepe, ki v veliki meri (ocena A) prispevajo k digitalnemu prehodu ali k obravnavanju izzivov, ki iz tega izhajajo. Za ukrepe, ki podpirajo digitalne cilje, je namenjen znesek, ki predstavlja 20,7 % skupnih dodeljenih sredstev za spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost, izračunano v skladu z metodologijo iz Priloge VII k Uredbi (EU) 2021/241.
- (14) Pozitivna ocena prispevka k digitalnemu prehodu iz Izvedbenega sklepa Sveta z dne 4. maja 2022 ostaja veljavna. Spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost vključuje znižanje ravni izvajanja dveh ukrepov in vključitev ene nove naložbe C11.I8 Kulturna infrastruktura, ki prispeva k digitalnemu prehodu ali obravnavanju izzivov, ki iz tega izhajajo. Kljub znižanju ravni izvajanja vključitev novega ukrepa C11.I8 Kulturna infrastruktura povzroči rahlo povečanje prispevka načrta za okrevanje in odpornost.

Izračun stroškov

- (15) V skladu s členom 19(3), točka (i), Uredbe (EU) 2021/241 in merilom 2.9 iz Priloge V k navedeni uredbi je utemeljitev v spremenjenem načrtu za okrevanje in odpornost o znesku ocenjenih skupnih stroškov načrta za okrevanje in odpornost v srednji meri (ocena B) razumna in verjetna, skladna z načelom stroškovne učinkovitosti ter sorazmerna s pričakovanim nacionalnim gospodarskim in socialnim učinkom.

- (16) Glede na predložene informacije je iz ocene ocenjenih stroškov za novi in za obstoječe ukrepe, za katere je bila potrebna nova ocena stroškov zaradi sprememb, razvidno, da je večina stroškov razumnih in verjetnih. Podrobnosti o metodologiji in predpostavkah, uporabljenih za oceno stroškov, so bile samo v nekaj primerih omejene. Spremembe ocen stroškov za druge spremenjene ukrepe so bile tudi upravičene, sorazmerne z novimi spremenjenimi cilji ter podprte s podrobnimi izračuni in dokazi, tako da se razumnost in verjetnost teh ocen stroškov v primerjavi s prvotnim načrtom za okrevanje in odpornost nista spremenili. Poleg tega so ocenjeni skupni stroški načrta za okrevanje in odpornost v skladu z načelom stroškovne učinkovitosti in sorazmerni s pričakovanim nacionalnim gospodarskim in socialnim učinkom.

Druga merila za ocenjevanje

- (17) Komisija meni, da spremembe, ki jih je predložila Bolgarija, ne vplivajo na pozitivno oceno načrta za okrevanje in odpornost iz Izvedbenega sklepa Sveta z dne 4. maja 2022 v zvezi z njegovo ustreznostjo, uspešnostjo, učinkovitostjo in skladnostjo glede na merila za ocenjevanje iz člena 19(3), točke (a), (b), (c), (da), (db), (e), (g), (h), (j) in (k), Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocena

- (18) Potem ko je Komisija pozitivno ocenila spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost z ugotovitvijo, da zadovoljivo izpolnjuje merila za ocenjevanje iz Uredbe (EU) 2021/241, bi bilo treba v skladu s členom 20(2) navedene uredbe in Prilogo V k njej določiti reforme in naložbene projekte, potrebne za izvajanje spremenjenega načrta za okrevanje in odpornost, ustrezne mejnike, cilje in kazalnike ter znesek, ki ga Unija da na voljo za njegovo izvajanje.

Finančni prispevek

- (19) Ocenjeni skupni stroški spremenjenega načrta za okrevanje in odpornost Bolgarije znašajo 6 174 106 145 EUR. Ker je znesek ocenjenih skupnih stroškov spremenjenega načrta za okrevanje in odpornost enak posodobljenemu najvišjemu finančnemu prispevku, ki je na voljo za Bolgarijo, bi moral finančni prispevek, določen v skladu s členom 4a Uredbe (EU) 2021/1755 Evropskega parlamenta in Sveta⁸ ter členom 20(4) in členom 21a(6) Uredbe (EU) 2021/241, ki je dodeljen za spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost Bolgarije, znašati 6 174 106 145 EUR. Zato finančni prispevek, ki je na voljo Bolgariji, ostaja nespremenjen.

⁸ Uredba (EU) 2021/1755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2021 o vzpostavitvi rezerve za prilagoditev na brexit (UL L 357, 8.10.2021, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (20) Ta sklep ne bi smel posegati v izid postopkov v zvezi z dodeljevanjem sredstev Unije v okviru katerega koli programa Unije poleg mehanizma za okrevanje in odpornost ali v postopke v zvezi z izkrivljanjem delovanja notranjega trga, ki se morda izvajajo, zlasti na podlagi členov 107 in 108 Pogodbe. Ne razveljavlja zahteve, da države članice Komisijo na podlagi člena 108 Pogodbe obvestijo o primerih morebitne državne pomoči.
- (21) Izvedbeni sklep Sveta z dne 4. maja 2022 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti. Zaradi jasnosti bi bilo treba Prilogo k Izvedbenemu sklepu Sveta z dne 4. maja 2022 v celoti nadomestiti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobritev ocene načrta za okrevanje in odpornost

Ocena spremenjenega načrta za okrevanje in odpornost Bolgarije na podlagi meril iz člena 19(3) Uredbe (EU) 2021/241 se odobri.

Člen 2

Spremembe

Priloga k Izvedbenemu sklepu z dne 4. maja 2022 o odobritvi ocene načrta za okrevanje in odpornost za Bolgarijo se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 3

Naslovník

Ta sklep je naslovljen na Republiko Bolgarijo.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica
